

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
6B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet OCIN - Maintenance des carrosseries	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-122908/A	Date 2012-08-28
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-122908	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier hs597.W8486-122908	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HS-597-60983	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2012-08-07	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-17	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bourassa, Chantal	Buyer Id - Id de l'acheteur hs597
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6763 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification 001 a pour but de fournir une question et réponse traduite de l'anglais vers le français.

Question 1:

"Dans l'appel d'offre, six (6) types de catégories de véhicules y sont énumérés.

Est-ce qu'une liste du nombre et type de véhicules à chaque emplacement au sein de chaque région est disponible.

La raison pour laquelle je demande, c'est parce que la quantité réelle de produit utilisé sur une berline de passagers par rapport à un camion de pompiers seraient importants. Les prix reflèteraient cela.

Si vous pouviez me faire savoir si une liste peut être obtenue."

Réponse 1:

Aucune liste n'est présentement disponible sur le nombre et type de véhicules pour chaque emplacement.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.